

Zeitschrift:	Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber:	Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band:	26 (1964)
Heft:	12
Rubrik:	Cup der Landjugend : Expo 1964

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Cup der Landjugend - Expo 1964

In der letzten Nummer veröffentlichten wir die Mannschaften, die am 18./19. Juli 1964 im Hinblick auf den 1/4-Final auserkoren werden konnten. Nachstehend veröffentlichen wir die Mannschaften, die sich am 16. August 1964 im Hinblick auf die 1/2-Finale auszeichneten. Es sind dies:

Kategorie Traktoren:

1. **Waadt**
Gaston Reymond, Fritz Wüthrich, Jean-Pierre Chollet
2. **Thurgau**
Engeli Werner, Engeli Peter, Nater Werner
3. **Zürich II**
Stähli Hans, Graf Jakob, Elmer Hans-Ulrich
- 3b. **Neuchâtel**
Schumacher Carlo, Engel Jean-Jacques, Roetlisberger Denis
5. **Genève**
Déruz Jacques, Jotterand Guy, Rivollet Jean
6. **Schaffhausen I**
Schmid Bernhard, Spengler Ernst, Müller Hans-Konrad
7. **Luzern**
Elmiger Josef, Rüttimann Xaver, Roos Alois
8. **Schaffhausen II**
Hauser Max, Graf Hugo, Hauser Willy

Kategorie Einachser:

1. **Bern II**
Aeschlimann Niklaus, Moser Werner, Hoerisberger René
2. **Graubünden II**
Hassler Erwin, Mettier Hans, Mettier Hans

Die Ergebnisse der am 19. und 20. September 1964 stattgefundenen 1/2-Finale und Finale werden wir in der nächsten Nummer bekanntgeben.

Die Haftpflichtprämien für landw. Motorfahrzeuge

bleiben unverändert. Diese erfreuliche Mitteilung konnte am 11. September 1964 anlässlich einer von der Unfalldirektoren-Konferenz (UDK) veranstalteten Pressekonferenz bekanntgegeben werden. Gemäss der entsprechenden Verlautbarung haben die in der Unfalldirektoren-Konferenz zusammengeschlossenen Versicherungsgesellschaften die Prämientarife für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge auf ihre Uebereinstimmung mit dem Schadenverlauf überprüft. Erfreulicherweise erlauben es die Ergebnisse, die bisherigen Prämien für ein- und zweiachsige Fahrzeuge beizubehalten, wobei die Ansätze für Dreschmaschinen und Mähdrescher sogar noch etwas gesenkt werden können.

Diese erfreuliche Nachricht soll die Fahrzeughalter (Versicherungsnehmer) und die zuständigen landw. Organisationen und Institutionen, die Unfallverhütung betreiben, veranlassen, in ihren Bemühungen zur Hebung der Betriebssicherheit nicht nachzulassen.